

С.В.МАХОНЬ

УСТАРЕВШАЯ ЛЕКСИКА И
СЛОВАРИ УСТАРЕВШИХ
СЛОВ

Язык находится в постоянном движении, развитии. На протяжении многих столетий изменяются фонетическая и грамматическая системы языка, изменения претерпевает также морфемный состав слов (напр., производные слова могут утратить связи с производящими и стать, таким образом, неприпроизводными), меняется фразеология.

Изменения в языке — процесс медленный, постепенный. Темпы изменения языка столь невелики, что нам кажется, будто язык вовсе не меняется. Медленный темп изменений позволяет языку на протяжении многих веков функционировать в качестве средства общения. Если бы изменения происходили очень быстро и часто, то язык не смог бы выполнять свою главную функцию — коммуникативную. Представьте себе картину: вы просыпаетесь утром 1 января, включаете телевизор — и вам объявляют, что привычные вещи стали называться по-другому, что сейчас в русском языке не шесть падежей, а восемь, что средний род упразднен и т.д. Вас охватил бы невероятный ужас: как все это запомнить, как выразить свои мысли? Вы хотите сказать одно — окружающие вас либо не понимают, либо воспринимают ваши слова с точностью до наоборот. Вы тоже не понимаете окружающих. Хаос и разброд вторгаются в нашу жизнь. И такие кардинальные и быстрые изменения повторяются через год или через пять.

На самом же деле всё обстоит совсем не так. Язык действительно изменяется, но очень медленно. Попробуйте спросить того, кто старше вас на 5 или 10 лет, изменилось ли что-нибудь в языке за то время, пока они живут на земле. Ответ, думаю, будет однозначным: ничего. Впрочем, поразмышляв немного, думающий человек добавит: появились новые слова. Действительно, словарный состав языка, в отличие, скажем, от фонетики или синтаксиса, является наиболее подвижной частью языка. Лексика постоянно пополняется, обновляется, совершенствуется. Появляется новый объект действительности, формируется новое понятие — и в языке возникают новые слова — обозначения этих предметов и понятий.

Но изменения в языке, в частности в лексическом составе, нельзя свести только к появлению новых слов. Происходит и обратный процесс — постепенное исчезновение устаревших слов. Этот процесс обусловлен тем, что исчезла необходимость их употреблять, т.к. исчезли объекты действительности, называемые этими словами, либо устарели сами слова, постепенно заменились новыми (опричник, кунтуш, гусар, дворня, волость, подъясаул, митенки, шишак и др.).

Слова, которые вышли из активного употребления, называются устаревшими словами. Они делятся на две группы: архаизмы и историзмы.

Архаизмы (от греч. *archaios* — древний) — слова и выражения, которые вытеснены из активного употребления синонимичными словами и

выражениями (напр., десница — правая рука, шуйца — левая рука, злато — золото).

В современном русском языке различают несколько разновидностей архаизмов. В зависимости от того, устарело слово в целом или устарело его значение, архаизмы делятся на лексические и семантические.

Разряд лексических архаизмов также неоднороден. Эти архаизмы можно подразделить на более мелкие группы. Если устарел корень, то такие архаизмы объединяются в группу собственно-лексических архаизмов:

лани́та — щека

Куда *ланит* девались разы
Улыбка уст и блеск очей?
(Ф.И. Тютчев)

отро́к — подросток

И *отро́ки* тотчас с конем отошли,
А князю другого коня подвели.
(А.С.Пушкин)

пе́рст — палец руки

Наш лектор, помните колпак его, халат,
Пе́рст указательный, все признаки ученья
Как наши робкие тревожили умы.
(А.С.Грибоедов)

пра́щур — предок

Не казнь страшна: *пра́щур* мой умер на лобном месте,
отстаивая то, что почитал святынею своей совести.
(А.С.Пушкин)

сто́гны — площади

Стояли *сто́гны* озерами,
И в них широкими реками
Вливались улицы
(А.С.Пушкин)

Если в слове устарела какая-либо значимая его часть (суффикс или приставка), то такие архаизмы именуются лексико-словообразовательными:

оди́накий — одинаковый

В глазах стояли слезы, вызванные одинаким настроением.
(И.А.Гончаров)

корабелы́чик — кораблевладелец

Корабелы́чики в ответ:
— Мы объехали весь свет.
(А.С.Пушкин)

Лексико-словообразовательным архаизмом признается и то устаревшее слово, в котором больше морфем в сравнении с современным словом:

намолв́ка — молва

Я б хотел знать, откуда она взялась такая людская
намолв́ка.

(В.Короленко)

заглушье — глушь

Встряхнулся и летит, — летит и видит он:

В *заглушье* под леском рассыпана

пшеничка

(И.А.Крылов)

Если устаревшее слово отличается от современного звуком, звучанием, то такой архаизм принято называть лексико-фонетическим:

реторика — риторика

— Что те я стану им преподавать?

Разве латинский или греческий,

Или логику и ретику? — сказал,

смеясь, Алексей Петрович

(Н.Г.Чернышевский)

свейский — шведский

Небезызвестно также вам, что Великий Новгород, Псков и многие другие города стонут под тяжким игом свейского воеводы Понтуса

(М.Загоскин)

пиитика — поэтика

Ведь было же время, когда думали, что посредством *пиитики* и риторики можно человека научить поэзии!

(В.Одоевский)

кумпания — компания

Свешников и Шорин, со своей стороны, давно предлагали Бровкину войти интересаном в кумпанию для устройства суконного завода.

(А.Н.Толстой)

Семантические архаизмы отличаются от рассмотренных групп тем, что эти слова употребляются в современном языке, но с иным значением; устаревшим в данном случае является лексическое значение слова:

оператор — врач-хирург

Он интересовался пустяками, шутил о любви к путешествиям и небрежно болтал так, как это делает знаменитый, уверенный и знающий свое дело *оператор*.

(Л.Н.Толстой)

прелестный — обольщающий, прельщающий

Гулял я в суконном кафтане, на бочку острая сабля, в шапке прелестные письма.

(А.Н.Толстой)

немец — человек, говорящий на чужом языке; иностранец.

Воскреснем ли когда от

чужевластья мод?

Чтоб умный, бодрый наш народ

Хотя по языку нас не считал

за *немцем*

(А.С.Грибоедов)

Иногда может устаревать одно из значений многозначного слова:

жадный — неуступно преследующий

Однообразная семья

Все *жадной* скуки сыновья

(А.С.Пушкин)

наблюдать — соблюдать, придерживаться чего-либо:

Кирилла Петрович первый пошел садиться за стол, за ним
двинулись дамы и важно заняли свои места, *наблюдая*
некоторое старшинство.

(А.С.Пушкин)

разногласие — нестройные, разнообразные голоса, звуки:

Мужчины толпились, с шумным *разногласием*

Разговаривая между собой.

Вторая группа устаревшей лексики — историзмы. Это слова и выражения, вышедшие из активного употребления в связи с тем, что стали неактуальными обозначенные ими понятия. Появление в языке историзмов обуславливается причинами, лежащими вне языка: развитием общества, культуры, научно-техническим прогрессом, изменением бытовых условий.

Если архаизмы классифицируются по тому элементу в слове, который является устаревшим, то историзмы можно подвергнуть только классификации по значению. Выделяют несколько групп историзмов по значению:

1) названия реалий общественно-политической жизни

Боярин — в Древней и Московской Руси — крупный землевладелец-феодал

Вдали, у Никольских ворот, виднелась высокая —
трубой — шапка *боярина*.

(А.Н.Толстой)

вече — собрание горожан Древней Руси для обсуждения
государственных и общественных дел

Я угадать хотел, о чем он пишет?

О темном ли владычестве татар?

О казнях ли свирепых Иоанна?

О бурном ли новгородском *вече*?

волость — территориальная и административная единица в составе
уезда в царской России

До *волости* четыре версты, метели, снегу намело —
страсти

(А.П.Чехов)

десятский — полицейский служащий, назначавшийся по наряду из
местного населения

Беги сейчас возьми *десятских*, да пусть каждый из них
возьмет по метле.

(Н.В.Гоголь)

2) названия средств передвижения:

дилижанс — многоместная закрытая карета

В 1840 году железных дорог существовала самая малость;
господа-туристы разъезжали в *дилижансах*.

(И.С.Тургенев)

дормез — старинная дорожная карета, приспособленная для спанья в пути

А прежде что тут мчалось
Колясок, бричек троечных
Дормезов шестерней.

(Н.А.Некрасов)

3) названия предметов исчезнувшего быта:

капот — пальто особого свободного покроя

Маша укуталась шалью, надела теплый *капот*, взяла в руки
шкатулку свою и вышла на заднее крыльцо.

(А.С.Пушкин)

облатка — маленький кружок из клейкого вещества для
запечатывания писем, склеивания бумаг

Татьяна то вздохнет, то охнет;
Письмо дрожит в ее руке;
Облатка розовая сохнет
На воспаленном языке

(А.С.Пушкин)

Среди историзмов можно также выделить группы названий воинских чинов, видов оружия, названий старых мер длины, веса, площади, названий денежных единиц.

Устаревшие слова, как разряд лексики, имеющий свои специфические черты, представлены в словарях устаревших слов. Чтение таких словарей — весьма увлекательное занятие. В них школьник не только найдет толкование непонятого слова, встретившегося в изучаемом на уроках литературы художественном произведении, но и сможет расширить свои знания об ушедших эпохах, почерпнёт много интересных и занимательных сведений по истории и культуре.

Неоценимую помощь в работе учителя и ученика может оказать словарь «От Ромула до наших дней... Словарь лексических трудностей художественной литературы», который составлен В.И.Макаровым и Н.П.Матвеевой и издан в 1993 году. Словарь содержит более 3.000 устаревших слов и выражений из произведений русской классической литературы, включенных в программу средней школы.

Сложность понимания всякого художественного текста в немалой степени обусловлена разнообразием, неоднородностью словесной ткани этого текста, в котором могут быть представлены и устаревшие, редко употребляемые в настоящее время слова. Значение таких слов может быть не понято или понято неправильно, но об этом школьник может даже не догадываться. А непонимание слова ведет к непониманию идейно-

художественных особенностей литературного произведения. Особую трудность могут вызвать семантические архаизмы, когда далеко не всегда с легкостью распознаешь, в каком значении употреблено слово.

Например, в поэме «Крестьянские дети» Н.А. Некрасова читаем:

Рабочих расставит,
Разложит снаряды-рубанки,
Подпилки, долота, ножи.

В каком значении употреблено здесь привычное слово «снаряд»? Сам текст дает подсказку, однако ее не всегда оказывается достаточно; узнать же, что у слова снаряд есть устаревшее значение — инструмент, поможет обращение к словарю устаревшей лексики.

В.П. Сомов составил «Словарь редких и забытых слов» (Москва, 1996 г.). В предисловии автор подчеркивает, что хотел создать словарь именно редких и забытых слов, а не только устаревших, поскольку устаревшие слова можно разделить на группы по степени устарелости: слова с большой степенью архаизации и слова с меньшей степенью архаизации. В «Словаре редких и забытых слов» собраны в основном слова с большой степенью архаизации:

Бирюг — вестник, глашатай в допетровской Руси.

Потом он приказал стрелять из пушек,
Звонить в колокола и *бирюгам*
Столице возвестить, что возвратился
Иван-царевич.

(В.А. Жуковский)

важи — большие чемоданы, прикрепляемые к крыше кареты или возка

В сорока шагах от него ехала четверней карета с *важами*
(Л. Толстой)

городовое рушение — городское ополчение, силы самообороны

Бегущие толпы монахов... вдруг многолюднили те города,
где какая-нибудь была надежда на гарнизон и *городовое*
рушение

(Н.В. Гоголь)

журфикс — день недели в каком-либо доме, предназначенный для приёма гостей

Непомнящий назначает журфикисы и устраивает обеды
(Н. Щедрин)

кофишенк — должность смотрителя за приготовлением кофе, чая при дворе или в помещичьем доме; лицо, занимавшее эту должность.

Сперва точно был поваром,
а то и в *кофишенки* попал...

(И.С. Тургенев)

